



1. PROTECTION		1. PROTECTION		2. MISES EN GARDE ET LIMITES D'EMPLOI	
AM: Ammonia	A- Not for use in atmospheres containing less than 19.5 percent oxygen.	AM : ammoniac	A- Ne pas utiliser dans les atmosphères contenant moins de 19,5 % d'oxygène.	AM : ammoniac	A- Ne pas utiliser dans les atmosphères contenant moins de 19,5 % d'oxygène.
CD: Chlorine dioxide	B- Not for use in atmospheres immediately dangerous to life or health.	CD : dioxyde de chlore	B- Ne pas utiliser dans les atmosphères immédiatement dangereuses pour la santé ou pour la vie.	CD : dioxyde de chlore	B- Ne pas dépasser les concentrations d'emploi maximum fixées par la réglementation.
CL: Chlorine	C- Do not exceed maximum use concentrations established by regulatory standards.	CL : chlore	C- Ne pas dépasser les concentrations d'emploi maximum fixées par la réglementation.	CL : chlore	C- Ne pas utiliser d'appareils de protection respiratoire à épuration d'air motorisés si la circulation d'air est inférieure à 115 l/min (4 p³/min) dans le cas des masques serrés ou à 170 l/min (6 p³/min) dans le cas des cagoules et/ou casques.
FM: Formaldehyde	F- Do not use powered air-purifying respirators if airflow is less than four cfm (115 lpm) for tight fitting facepieces or six cfm (170 lpm) for hood or helmets.	FM : formaldéhyde	F- Ne pas utiliser d'appareils de protection respiratoire à épuration d'air motorisés si la circulation d'air est inférieure à 115 l/min (4 p³/min) dans le cas des masques serrés ou à 170 l/min (6 p³/min) dans le cas des cagoules et/ou casques.	FM : formaldéhyde	F- Respecter les calendriers de remplacement de la cartouche et de la boîte filtrante ou de la boîte filtrante et des boîtes filtrantes sont remplacées avant pénétration.
HC: Hydrogen chloride	H- Follow established cartridge and canister change schedules or criteria to ensure that cartridges and canisters are replaced before breakthrough occurs.	HC : chlorure d'hydrogène	H- Respecter les calendriers de remplacement de la cartouche et de la boîte filtrante ou de la boîte filtrante et des boîtes filtrantes sont remplacées avant pénétration.	HC : chlorure d'hydrogène	H- Contient des composants électriques risquant de provoquer une inflammation ou une explosion dans les atmosphères inflammables ou explosives.
HF: Hydrogen fluoride	I- Contains electrical parts that may cause an ignition in flammable or explosive atmospheres.	HF : fluorure d'hydrogène	I- Contient des composants électriques risquant de provoquer une inflammation ou une explosion dans les atmosphères inflammables ou explosives.	HF : fluorure d'hydrogène	I- Un emploi abusif ou un mauvais entretien de ce produit risque d'entraîner des blessures ou la mort.
HS: Hydrogen sulfide	J- Failure to properly use and maintain this product could result in injury or death.	HS : sulfure d'hydrogène	J- Failure to properly use and maintain this product could result in injury or death.	HS : sulfure d'hydrogène	J- Respecter le mode d'emploi du fabricant sur le remplacement des cartouches, boîtes filtrantes et/ou filtres.
MA: Methyleneamine	L- Follow the manufacturer's User's Instructions for changing cartridges and other filters.	MA : méthylamine	L- Follow the manufacturer's User's Instructions for changing cartridges and other filters.	MA : méthylamine	L- Tous les appareils de protection respiratoire appropriés doivent être sélectionnés, ajustés, utilisés et entretenus conformément aux réglementations MSHA et OSHA, ainsi qu'à d'autres réglementations applicables.
MA: Methyleneamine	M- All approved respirators shall be selected, fitted, used, and maintained in accordance with MSHA, OSHA, and other applicable regulations.	MA : méthylamine	M- All approved respirators shall be selected, fitted, used, and maintained in accordance with MSHA, OSHA, and other applicable regulations.	MA : méthylamine	M- Ne jamais substituer, modifier, ajouter ou omettre des pièces. Utiliser uniquement les pièces de rechange correctes, dans la configuration spécifiée par le fabricant.
OV: Organic vapor	N- Never substitute, modify, add, or omit parts. Use only exact replacement parts in the configuration as specified by the manufacturer.	OV : vapeurs organiques	N- Never substitute, modify, add, or omit parts. Use only exact replacement parts in the configuration as specified by the manufacturer.	OV : vapeurs organiques	N- Se référer au mode d'emploi et/ou au manuel d'entretien pour des informations sur l'utilisation ou l'entretien de ces appareils de protection respiratoire.
SD: Sulfur dioxide	O- Refer to User's Instructions, and/or maintenance manuals for information on use and maintenance of these respirators.	SD : dioxyde de soufre	O- Refer to User's Instructions, and/or maintenance manuals for information on use and maintenance of these respirators.	SD : dioxyde de soufre	N- NIOSH n'évalue pas l'usage des appareils de protection respiratoire comme masques chirurgicaux.
HE - High Efficiency	P- NIOSH does not evaluate respirators for use as surgical masks.		P- NIOSH does not evaluate respirators for use as surgical masks.		O- Instructions spéciales ou critiques et/ou des limites d'emploi particulières s'appliquent. Voir le mode d'emploi avant de porter.
Particulate Air filter for powered, air-purifying respirators	S- Special or critical User's Instructions and/or specific use limitations apply. Refer to User's Instructions before donning.		S- Special or critical User's Instructions and/or specific use limitations apply. Refer to User's Instructions before donning.		

PROTECCIÓN		2. PRECAUCIONES Y RESTRICCIONES		1. PROTEÇÃO		2. CUIDADOS E LIMITAÇÕES	
AM: Amíonio	A- No usar en atmósferas que contengan menos del 19.5 por ciento de oxígeno.	AM: Amônia	A- Não projetado para uso em atmosferas que contengan menos que 19.5% de oxigênio.				
CD: Dióxido de cloro	B- No usar en atmósferas inmediatamente peligrosas para la vida o la salud.	CD: Dióxido de cloro	B- Não projetado para uso em atmosferas que apresentem perigo imediato à vida ou à saúde.				
CL: Cloro	C- No exceder las concentraciones máximas de uso establecidas por las normas pertinentes.	CL: Cloro	C- Não excede a concentração máxima de uso estabelecida pelos padrões regulatórios.				
FM: Formaldeído	F- No utilizar los respiradores purificadores de aire forzado si el flujo de aire es de menos de cuatro pies cúbicos/min (115 lpm) para las máscaras ajustadas, o de seis pies cúbicos/min (170 lpm) para las capuchas y/o cascos.	FM: Formaldeído	F- Não usar respirador purificador de ar motorizado se o fluxo de ar for inferior a quatro cfm (115 lpm) para peças semifaciais ajustáveis ou seis cfm (170 lpm) para capuzes e/ou capacetes.				
HC: Cloruro de hidrógeno	H- Respetar los plazos establecidos para el cambio de los cartuchos y los canisters o revisar el indicador ESU para asegurarse de reemplazarlos antes de que se estropeen.	HC: Cloreto de hidrógeno	H- Siga as programações de troca estabelecidas para o cartucho e o cilindro ou observe o ESU para garantir que os cartuchos e cilindros sejam substituídos antes que ocorra uma ruptura.				
HF: Fluoruro de hidrógeno	I- Presenta partes eléctricas que pueden ocasionar ignición en atmósferas inflamables o explosivas.	HF: Fluoreto de hidrógeno	I- Contém partes elétricas que podem provocar ignição em atmosferas inflamáveis ou explosivas.				
HS: Ácido sulfídrico	J- El uso y el mantenimiento incorrectos de este producto pueden causar lesiones o incluso la muerte.	HS: Sulfeto de hidrógeno	J- O uso e a manutenção incorretos deste produto podem resultar em ferimento ou morte.				
MA: Metilamina	L- Respetar las instrucciones de uso del fabricante para el cambio de los cartuchos, canisters y/o filtros.	MA: Metilamina	L- Siga as instruções do Usuário para alteração de cartuchos, recipientes e/ou filtros.				
OV: Vapor orgánico	M- Todos los respiradores autorizados deben seleccionarse, probarse, usarse y mantenerse de conformidad con MSHA, OSHA y todas las regulaciones pertinentes.	OV: Vapor orgânico	M- Todos os respiradores aprovados, adaptados, usados e mantidos de acordo com o MSHA, OSHA e outras regulamentações pertinentes.				
SD: Dióxido de azufre	N- No sustituir, modificar, añadir ni omitir partes. Usar únicamente los repuestos exactos en la configuración, tal y como lo especifica el fabricante.	SD: Dióxido de enxofre	N- Nunca substitua, modifique, adicione ou omita partes. Use somente as peças corretas para substituição na configuração, conforme especificado pelo fabricante.				
	O- Consultar los manuales de instrucciones para el uso y/o mantenimiento para obtener información sobre el uso y el mantenimiento de estos respiradores.		O- Consulte as Instruções do Usuário e/ou manuais de manutenção para obter informações sobre o uso e manutenção destes respiradores.				
	P- NIOSH no aprueba los respiradores para el uso como máscaras quirúrgicas.		P- O NIOSH não avalia respiradores quanto ao uso de máscaras cirúrgicas.				
	S- Se aplican las instrucciones especiales o cruciales de uso y/o las restricciones de uso pertinentes. Consulte las instrucciones de uso antes de la colocación.		S- Aplicam-se instruções de usuário especiais ou essenciais e/ou limitações de uso específicas. Consulte as Instruções do Usuário antes de prosseguir.				
HE- Filtro de aire de alta eficiencia para partículas, para respiradores purificadores de aire forzado		HE- Filtros de Ar Particulados de Alta Eficiência para respiradores purificadores de ar motorizados		CONTROL BOX Mat./Doc. #: 10078677 Rev 15 1/20/2023 OPTIMAIR TL P4PR Pint Spsc: 10000005412 A			
				CR80000005046			